



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2019. szeptember 16.
(OR. en)

**Intézményközi referenciaszám:
2019/0195(NLE)**

**12197/19
ADD 1**

**AVIATION 184
DAPIX 260
RELEX 836**

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Jordi AYET PUIGARNAU igazgató
Az átvétel dátuma:	2019. szeptember 13.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2019) 416 final - ANNEX
Tárgy:	MELLÉKLET a következőhöz: Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió által a Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet Tanácsában a nemzetközi polgári repülésről szóló egyezmény 9. függeléke („Egyszerűsítések”) 9. fejezetének az utasnyilvántartási adatokra vonatkozó szabványok és ajánlott eljárások tekintetében történő felülvizsgálata vonatkozásában képviselendő álláspontról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2019) 416 final számú dokumentum
MELLÉKLETÉT.

Melléklet: COM(2019) 416 final - ANNEX



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2019.9.13.
COM(2019) 416 final

ANNEX

MELLÉKLET

a következőhöz:

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Unió által a Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet Tanácsában a nemzetközi polgári repülésről szóló egyezmény 9. függeléke („Egyszerűsítések”) 9. fejezetének az utasnyilvántartási adatokra vonatkozó szabványok és ajánlott eljárások tekintetében történő felülvizsgálata vonatkozásában képviselendő álláspontról

MELLÉKLET

Az Európai Unió által a Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet Tanácsában a nemzetközi polgári repülésről szóló egyezmény 9. függeléke („Egyszerűsítések”) 9. fejezetének az utasnyilvántartási adatokra vonatkozó szabványok és ajánlott eljárások tekintetében történő felülvizsgálata vonatkozásában képviselendő álláspont

Általános elvek

A Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet (ICAO) tevékenységeinek keretében a Chicagói Egyezmény 9. függeléke („Egyszerűsítések”) 9. fejezetének az utasnyilvántartási (PNR) adatok szabványok és ajánlott eljárások kidolgozásával járó felülvizsgálata tekintetében a tagállamok az Unió érdekében együttesen eljárva:

- a) az Unió PNR-politikája keretében kitűzött célokkal összhangban, nevezetesen a biztonság garantálása, a személyek életének és biztonságának védelme, valamint az alapvető jogok, különösen a magánélethez és a személyes adatok védelméhez való jog teljes körű tiszteletben tartásának biztosítása érdekében járnak el;
- b) az ICAO szerződő államai körében felhívják a figyelmet a PNR-adatok továbbítására vonatkozó uniós szabványokra és elvekre, amelyek a vonatkozó uniós jogból és az Európai Unió Bíróságának ítélkezési gyakorlatából erednek;
- c) a jogbiztonság, az alapvető jogok tiszteletben tartása és a légi fuvarozókra háruló kötelezettségek egyszerűsítése érdekében előmozdítják az olyan többoldalú megoldások kidolgozását, amelyek a PNR-adatok légitársaságok által a bűnüldöző hatóságok számára történő továbbítása során megfelelnek az alapvető jogoknak;
- d) előmozdítják a PNR-adatok és ezen adatoknak az ICAO szerződő államaiban történő feldolgozása során kapott eredmények cseréjét, amennyiben ez a terrorista bűncselekmények vagy súlyos bűncselekmények megelőzése, felderítése, nyomozása és a vád alá helyezés érdekében szükséges, az alapvető jogok és szabadságok teljes mértékű tiszteletben tartása mellett;
- e) az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának 2017. december 21-i 2396 (2017) sz. határozatával összhangban továbbra is támogatják a PNR-adatok gyűjtésére, felhasználására, feldolgozására és védelmére vonatkozó ICAO-szabványok kidolgozását;
- f) továbbra is támogatják, hogy az ICAO-szabványok és ajánlott eljárások támogatása érdekében az ICAO valamennyi szerződő állama fejlessze az utasnyilvántartási adatállomány (PNR) gyűjtésére, feldolgozására és elemzésére való képességét, továbbá biztosítsa, hogy a PNR-adatokat megosszák az összes illetékes nemzeti hatósággal, az emberi jogok és az alapvető szabadságok teljes mértékű tiszteletben tartása mellett a terrorista bűncselekmények és az azokhoz kapcsolódó utazások megelőzése, felderítése és nyomozása céljából, az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa 2017. december 21-i 2396 (2017) sz. határozatában foglalt követelményeknek megfelelően;
- g) előmozdítják egy olyan környezet kialakítását, amelyben a nemzetközi légi közlekedés nyitott, liberalizált és globális piacon tud fejlődni és folyamatosan bővülni, a védelmi szint veszélyeztetése nélkül, valamint a megfelelő biztosítékok bevezetése mellett.

Irányvonalak

A tagállamok az Unió érdekében együttesen eljárva támogatják az alábbi szabványok és elvek beépítését az ICAO bármely PNR-adatokkal kapcsolatos jövőbeni szabványába és ajánlott eljárásába:

1. A PNR-adatok továbbításának módozatai tekintetében:

- a) **A továbbítás módja:** A fuvarozók rendszereiben található személyes adatok védelme és annak biztosítása érdekében, hogy ezek az adatok továbbra is a fuvarozók ellenőrzése alatt maradjanak, az adatok kizárólag „push” rendszeren keresztül továbbíthatók.
- b) **Adatátviteli protokoll:** A PNR-adatok továbbítására vonatkozó, nemzetközileg elfogadott referenciaprotokollok részeként ösztönözni kell a megfelelő, biztonságos és nyílt szabványos protokollok használatát azzal a céllal, hogy fokozatosan növeljék elterjedésüket, és végül felváltsák a védett szabványokat.
- c) **Az adattovábbítás gyakorisága:** A PNR-adatok továbbításának gyakorisága és időzítése nem róhat indokolatlan terhet a fuvarozókra, és annak a terrorizmus és a súlyos bűncselekmények elleni küzdelem keretében a bűnüldözés és a határbiztonság érdekében feltétlenül szükséges mértékre kell korlátozódnia.
- d) **A fuvarozók nem kötelezhetők további adatok gyűjtésére:** A fuvarozók nem kötelezhetők arra, hogy a jelenleg gyűjtött adatok mellett további vagy meghatározott típusú PNR-adatokat gyűjtsenek. A fuvarozók csak arra kötelezhetők, hogy továbbítsák azon adatokat, amelyeket üzleti tevékenységük részeként jelenleg gyűjtenek.

2. A PNR-adatok feldolgozásának módozatai tekintetében:

- a) **A továbbítás és a feldolgozás ütemezése:** Az érintett személyek magánéletének védelmére vonatkozó megfelelő garanciákra is figyelemmel, a PNR-adatok jóval a járat indulása vagy érkezése előtt elérhetővé tehetők, több időt biztosítva így a hatóságok részére az adatok feldolgozására és elemzésére, valamint az esetleges intézkedésre.
- b) **Összehasonlítás előre meghatározott kritériumokkal és adatbázisokkal:** A hatóságoknak olyan, bizonyítékokon alapuló kritériumok és adatbázisok felhasználásával kell feldolgozniuk a PNR-adatokat, amelyek relevánsak a terrorizmus és a súlyos bűncselekmények elleni küzdelem szempontjából.

3. A személyes adatok védelme tekintetében:

- a) **A feldolgozás jogszerűsége, tisztességessége és átláthatósága:** A személyes adatok feldolgozásához jogszerű alapra van szükség annak érdekében, hogy az egyének tisztában legyenek a személyes adataik kezelésével kapcsolatos kockázatokkal, biztosítékokkal és jogokkal, valamint azzal, hogy hogyan gyakorolhatják jogaikat az adatfeldolgozással kapcsolatban.
- b) **Célhoz kötöttség:** Egyértelműen meg kell határozni, hogy a hatóságok milyen célból használhatják fel a PNR-adatokat, és e célok nem haladhatják meg azt a mértéket, amely a terrorizmus és a súlyos bűncselekmények elleni küzdelem érdekében különösen bűnüldözési és határbiztonsági célból szükséges.
- c) **A PNR-adatok köre:** A légitársaságok által továbbítandó PNR-adatelemeket egyértelműen azonosítani kell, és kimerítően fel kell sorolni. Ezt a listát szabványosítani kell annak biztosítása érdekében, hogy az ilyen adatok köre a lehető

legszűkebb legyen, ugyanakkor meg kell akadályozni a különleges adatok feldolgozását, beleértve a személy faji vagy etnikai származására, politikai véleményére, vallási vagy világnézeti meggyőződésére, szakszervezeti tagságára, egészségi állapotára, szexuális életére vagy szexuális irányultságára vonatkozó adatokat.

- d) **A PNR-adatok felhasználása:** A PNR-adatok további feldolgozását az eredeti adattovábbítás céljaira kell korlátozni, objektív kritériumok alapján és a személyes adatok továbbítására vonatkozó követelményeknek megfelelő tartalmi és eljárási feltételekre is figyelemmel.
- e) **A PNR-adatok automatikus feldolgozása:** Az automatizált adatkezelésnek objektív, megkülönböztetéstől mentes, megbízható, előre meghatározott kritériumokon kell alapulnia, és az nem képezheti hátrányos joghatással járó vagy valamely személyt súlyosan érintő határozatok alapját.
- f) **Adatmegőrzés:** a PNR-adatok megőrzésének időtartamát korlátozni kell, és az nem lehet hosszabb, mint az eredeti cél eléréséhez szükséges időtartam. Az adatok törlését a forrásország jogi követelményeinek megfelelően kell biztosítani. A megőrzési időszak végén a PNR-adatokat törölni vagy anonimizálni kell.
- g) **A PNR-adatok közzétevése a felhatalmazott hatóságokkal:** A PNR-adatok ugyanazon állam más állami hatóságai vagy más ICAO szerződő államok számára történő, eseti alapon megvalósuló közzétevése csak akkor történhet meg, ha a címzett hatóság a terrorizmus vagy a súlyos nemzetközi bűncselekmények elleni küzdelemhez kapcsolódó feladatokat lát el, és biztosítja az információt átadó hatóság által garantálttal megegyező védelmet.
- h) **Adatbiztonság:** Megfelelő intézkedéseket kell hozni a PNR-adatok biztonságának, bizalmasságának és integritásának védelme érdekében.
- i) **Átláthatóság és tájékoztatás:** A szükséges és arányos korlátozásokra is figyelemmel az egyéneket értesíteni kell PNR-adataik feldolgozásáról, és tájékoztatni kell őket a számukra biztosított jogokról és jogorvoslati lehetőségekről.
- j) **Hozzáférés, helyesbítés és törlés:** A szükséges és arányos korlátozásokra is figyelemmel az egyének számára biztosítani kell a PNR-adatokhoz való hozzáférés jogát és az azok helyesbítéséhez való jogot.
- k) **Jogorvoslat:** Az egyének számára biztosítani kell, hogy amennyiben úgy ítélik meg, hogy sérültek a magánélethez és az adatvédelemhez való jogaik, hatékony közigazgatási és bírósági jogorvoslatot vehessenek igénybe.
- l) **Felügyelet és elszámoltathatóság:** A PNR-adatokat felhasználó hatóságokat tényleges vizsgálati és végrehajtási hatáskörökkel rendelkező, független közigazgatási szervnek kell felügyelnie és elszámoltatnia, amely képes arra, hogy feladatait bármilyen befolyástól és különösen a bűnüldöző hatóságoktól való befolyástól mentesen lássa el.

4. A PNR-adatok bűnüldöző hatóságok közötti megosztása tekintetében:

- a) **Az információk megosztásának előmozdítása:** A terrorizmus és a súlyos bűncselekmények megelőzése, felderítése, nyomozása és a vád alá helyezés terén folytatott nemzetközi együttműködés javítása érdekében elő kell mozdítani a PNR-adatok eseti cseréjét az ICAO különböző szerződő államainak bűnüldöző hatóságai között.

- b) **Az információcsere biztonsága:** Az információmegosztást a megfelelő adatbiztonságot biztosító, megfelelő csatornákon keresztül kell megvalósítani, és annak teljes mértékben meg kell felelnie a személyes adatok védelmére vonatkozó nemzetközi és nemzeti jogi kereteknek.